

# Sommer in der attraktiven Eifel

## Motorrad-Wandern in der Eifelregion

Genussvolles Motorradfahren leicht gemacht mit der Mappe „Motorrad-Eifel“

Passionierte Motorradfahrer lieben neben gutem Wetter vor allem eines – verkehrsarme, kurven- und abwechslungsreiche Strecken.

motorradfreundliche Gastgeber besonders ausgezeichnet worden sind.

### Mappe Motorrad-Eifel

### Über 2.500 km Strecke

Genau diese finden sie in Eifel und Ardennen. Das Mittelgebirge überzieht ein Netz an kleinen Nebenstraßen mit Serpentinaugen und lang gezogenen Kurven von über 2.500 Kilometern Länge.

### Motorradfreundlich

Einkehren können die Fahrer bei motorradfreundlichen Gastgebern des Routenteams Motorrad-Eifel. Und hier ist tatsächlich für jeden Geschmack und Geldbeutel etwas dabei – vom Campingplatz über die Pension bis hin zum Hotel, die sich speziell auf die tourenfahrende Klientel eingestellt haben und als

Bestens ausgestattet sind die Biker für das genussvolle Motorrad-Wandern in der Eifel mit der Mappe Motorrad-Eifel: Sie enthält nicht nur die ADAC-Motorradtourenkarte Luxemburg/Eifel-Ardennen mit farblich markierten Tourentipps, sondern außerdem auch ein extra Verzeichnis der motorradfreundlichen Gastgeber des Routenteams Motorrad-Eifel. Dazu gibt es noch wichtige Hinweise auf Werkstätten und zahlreiche Service-Adressen bei eventuellen Pannen.

Im Internet erhält man unter [www.eifel-motorrad.de](http://www.eifel-motorrad.de) alle Infos zum Motorradfahren in der Eifel, etwa die Online-Tourenkarte im PDF-Format oder Tourentipps. (ET/sg)



Passionierte Motorradfahrer lieben die verkehrsarmen, kurven- und abwechslungsreichen Strecken. Foto: ET

## Unterwegs auf dem Eifelsteig

Es gibt 30 verschiedene Orchideen und vieles mehr zu entdecken

Auf seinen 313 Kilometern zwischen Aachen-Kornelimünster und Trier führt der Fernwanderweg Eifelsteig durch die unterschiedlichsten Naturräume der Eifel.

Einmal Eifelsteig und man hat schon alles gesehen? Bei weitem nicht! Fast scheint es, als müsse man den Eifelsteig mindestens viermal, also zu jeder Jahreszeit, erwandert haben.

### Blühende Vielfalt

Alein im Lampertstal auf der Etappe Blankenheim – Mirbach blühen von April bis Oktober beispielsweise die geschützte Küchenschelle, Orchideen, Enziane, Seidelbast und der Wacholder. Nicht ohne Grund wurde das Lampertstal zum Wacholdernaturschutzgebiet erklärt. Es ist das drittgrößte zusammenhängende Wacholderschutzgebiet in Deutschland. Neben dem Wacholder ist das Lam-



Eine Wanderung auf den 313 Kilometern des Eifelsteiges ist zu jeder Jahreszeit empfehlenswert. Foto: Veranstalter

Das Magazin Wanderland Eifel-Ardennen beschreibt den Eifelsteig und weitere Touren in der Eifel. Es ist kostenlos erhältlich bei der Eifel Tourismus GmbH, Telefon: 06551/96560, E-Mail: [info@eifel.info](mailto:info@eifel.info), [www.eifel.info](http://www.eifel.info) (ET)

## Eifel beliebtes Reiseziel

Erstmals unter den Top Ten der Regionen

Laut Analyse von 205.000 Routenplanungen beim ADAC kam die Eifel, gemeinsam mit Mosel und Hunsrück erstmals auf Platz neun bei der Mitgliederbefragung zu den Reisezielen für den Sommerurlaub 2011.

Urlaub im eigenen Land ist bei deutschen Autofahrern nach wie vor beliebt, aber der Trend geht klar stärker in Richtung Süden. Bei der Prognose für die Urlaubsländer der Autoreisenden liegt Deutschland wie in den Vorjahren unangefochten an der Spitze. Aber bei den Urlaubsregionen dominieren neben süddeutschen auch norditalienische Reiseziele. Mit rund 43 Prozent führt Deutschland die Top Ten der beliebtesten Urlaubsländer immer noch mit großem Abstand an. Italien folgt

auf Platz zwei mit über 17 Prozent und hat damit um fast zwei Prozent an Beliebtheit gewonnen. Platz drei und vier belegen Frankreich (6,2 Prozent) und Österreich (5,3 Prozent). Mit größerem Abstand folgt dann auf Platz fünf Kroatien mit 3,6 Prozent. Platz sechs belegt die Schweiz mit rund drei Prozent der Reisenden. Die Niederlande holen auf: von Platz neun im Vorjahr auf Platz sieben. Dahinter folgen Spanien, die Türkei und Polen. Neben den Ländern hat der ADAC auch die beliebtesten Urlaubsregionen ermittelt. Auf Platz eins liegt auch dieses Mal wieder Oberbayern. Den neunten Rang belegt dieses Mal gleich drei Regionen gemeinsam: die Eifel mit Mosel und Hunsrück, die Toskana und Tirol. (ET/sg)



DER NEUE NISSAN JUKE. URBAN PROOF ENERGISED.



**JUKE VISIA**  
1.6 I 16V, 86 kW (117 PS),  
5-Gang-Schaltgetriebe  
UNSER PREIS  
**€ 14.690,-**

- 6 Airbags
- ESP
- elektrische Fensterheber vorne und hinten, mit Komfortfunktion fahrerseitig
- Radio/CD-Kombination

JETZT PROBE FAHREN



Hauptstr. 144  
52156 Monschau  
Tel.: 0 24 72 - 34 01  
[www.autohaus-kirch.de](http://www.autohaus-kirch.de)



SHIFT\_the way you move

Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 8,2, außerorts 5,4, kombiniert 6,4; CO<sub>2</sub> Emissionen kombiniert 149,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm). Abb. zeigt Sonderausstattung

### +++ "Halali" - wir haben die Jagdsaison mit Hirsch und Steinpilzen eröffnet! +++

Unser Team freut sich, Sie mit dem Besten aus Küche und Keller verwöhnen zu dürfen. Genießen Sie das einzigartige Flair der "Alten Herrlichkeit" Gerne richten wir Ihre Feiern (Kommunion, Hochzeit, Beerdigung...) für Sie aus - sprechen Sie uns an. Frische regionale Produkte sind die Basis für die kreative Küche.



Täglich von 11.30 bis 14.30 Uhr und von 17.30 bis 22.00 Uhr geöffnet



Stadtstr. 7  
52156 Monschau/Eifel  
Tel. 02472 / 2284  
Tischreservierung erbeten.

NATÜRLICH, ZEITLOS, TRAUMHAFT SCHÖN!  
**LANDHAUSDIELE EICHE-SAFARI**  
GEALTERT, HANDGEHOBELT, NATUR GEÖLT  
15 x 189 x 1860 mm

- Böden & Türen
- Wand & Decke
- Holz im Garten
- Fassaden
- Holzanstriche
- Dämmstoffe



Sonderaktion!  
nur **49,95 €** pro qm  
inkl. MwSt.

Solange der Vorrat reicht



# Wasserbetten

## AUSSTELLUNGSTÜCKE

-30%\*

z.B. Wasserbett  
180 x 200cm,  
duales System, stark  
oder mittel  
beruhigt, inkl.  
Lieferung + Montage

~~1998,-~~  
1398,-

\*solange der Vorrat reicht!

# IMPULS

DIE SCHLAFOASE

Rathausplatz 21 • 52152 Simmerath • Tel. 02473/909897

www.wasserbetten-simmerath.de

### Erleben Sie eine Oase des Ausspannens und Wohlfühlens...

Hier können Sie etwas für Ihre Gesundheit tun!

**Die Heilungsprozesse durch unsere medizinische Solevernebelung bei:**

- Erkrankungen der Atemwege
- Ermüdung und Stress
- Kopfschmerzen und Migräne
- Rheumatische Erkrankungen
- Allergien
- Herz- und Kreislaufprobleme
- Hauterkrankungen
- Depressionen
- Schlafstörungen

und vielem mehr werden begünstigt.

**2x ganz in Ihrer Nähe:**  
Kammerbruchstr. 21-23  
(Nähe Krankenhaus)  
52152 Simmerath  
Tel. 02473 / 909098  
[www.salzgrotte-simmerath.de](http://www.salzgrotte-simmerath.de)

SanaVita  
Simmerath • Rosenquelle Aachen

Erwachsene **9,50€**  
Familienkarte **28,50€**  
2 Erw. + 2 Kinder (bis 15 J.)

Privatversichert?  
Kostenübernahme der  
Behandlungen möglich.  
Infos dazu am Empfang  
der Salzgrotte.

Kurbrunnenstr. 5  
(Rehaklinik an der Rosenquelle)  
52066 Aachen-Burtscheid  
Tel. 0241 / 16823366  
[www.salzgrotte-rosenquelle.de](http://www.salzgrotte-rosenquelle.de)

Öffnungszeiten: täglich von 10.00-20.00 Uhr, Do. nach VB bis 22.00 Uhr. Die Sitzungen dauern 45 Minuten und beginnen jeweils zur vollen Stunde. Terminvereinbarung empfehlenswert.